

Protocolo de exportación de ganado en pie hacia los E.U.A

Export protocol for livestock to the U.S.



**Para la exportación de ganado
bovino en pie hacia los estados
Unidos de América es
indispensable que:**

**El Departamento de Agricultura
de los Estados Unidos (USDA)
reconozca que la región o
estado de origen del ganado
cumpla con requisitos sanitarios
de acuerdo al Memorando de
Entendimiento 552.41.**

**For export of cattle to the
United States of America is
essential that:**

**The United States Department
of Agriculture (USDA) recognizes
that the livestock region or state
of origin meets health
requirements in accordance
with Memorandum of
Understanding 552.41.**

Que los animales nacieron a partir o después del 30 de noviembre de 2007 que es la fecha determinada por el APHIS para hacer efectiva la prohibición de alimentación de rumiantes con proteínas procesadas de origen rumiante

That the animals were born on or after November 30, 2007, which is the date determined by APHIS to enforce the ban on ruminant feed with processed proteins of ruminant origin.

Que los animales se hayan mantenido en la región de origen, durante al menos 60 días previos a la fecha embarque a los Estados Unidos.

That the animals have been kept in the region of origin for at least 60 days prior to the date of shipment to the United States.

**Que no hayan sido cuarentenados en la
región de origen, por la presencia de
enfermedades notificables en México.**

**That they have not been quarantined in
the region of origin, due to the presence
of notifiable diseases in Mexico.**

**Que los animales a exportar han sido
inspeccionados por un MVRA y se
encuentran libres de cualquier evidencia
de enfermedades notificables.**

**That the animals to be exported have
been inspected by an authorized
veterinarian and are free of any evidence
of notifiable diseases**

Que los animales hayan sido probados para Tb de acuerdo al estatus y que la castración fue realizada por un MVZ Autorizados por la SAGARPA.

That the animals have been tested for TB according to status and that the castration was performed by an veterinarian authorized by SAGARPA.



Que los animales a exportar están libres de ectoparásitos y han sido bañados contra garrapatas (dentro de los 7 a 12 días previos a la fecha de exportación) de acuerdo a la regulación USDA 9 CFR 93.427 (b) (2) (ii)

That the animals to be exported are free of ectoparasites and have been bathed against ticks (within 7 to 12 days prior to the date of export) in accordance with USDA regulation 9 CFR 93.427 (b) (2) (ii)



PROCEDIMIENTO EN CENTROS DE ACOPIO O PREDIOS DE EXPORTACIÓN / PROCEDURE IN COLLECTION CENTERS OR EXPORT LOTS.

- **CONFINAR EL GANADO 25 A 30 DIAS PREVIOS A SU EXPORTACIÓN.**
 - **DÍA 1, APLICACIÓN DE IVERMECTINAS 3.15 %, Y BAÑO DE INMERSIÓN O ASPERSIÓN INICIAL.**
 - **INSPECCIÓN DEL GANADO.**
 - **BAÑO DE INMERSIÓN CON AMIDINA (AMITRAZ). 7 A 12 DÍAS PREVIOS A LA FECHA DE EXPORTACIÓN.**
-
- **CONFINING THE LIVESTOCK 25 TO 30 DAYS PRIOR TO EXPORT.**
 - **DAY 1, APPLICATION OF IVERMECTINS 3.15%, AND IMMERSION VAT OR INITIAL SPRAY.**
 - **INSPECTION OF THE CATTLE.**
 - **IMMERSION BATH WITH AMIDINE (AMITRAZ).**
 - **7 TO 12 DAYS PRIOR TO THE EXPORT DATE.**



- **INSPECCIÓN Y EMISIÓN DE CONSTANCIA DE TRATAMIENTO GARRAPATICIDA (CTG) POR UN MÉDICO VETERINARIO RESPONSABLE AUTORIZADO EN RUMIANTES (MVRA).**
 - **MOVILIZACIÓN HACIA ESTACIÓN CUARENTENARIA DE FRONTERA Y PREINSPECCIÓN.**
 - **GANADO SIN PRESENCIA DE GARRAPATA EN E.C, BAÑO PREVENTIVO CON COUMAPHOS 3000 PPM.**
 - **LOTE DOCUMENTADO Y LISTO PARA INGRESAR A LOS E.U.A.**
-
- **INSPECTION AND EMISSION OF TICKCIDE TREATMENT CONSTANCE BY A RESPONSIBLE VETERINARY AUTHORIZED.**
 - **TRANSFER TO QUARANTENARY BORDER STATION AND PREINSPECTION WITHOUT PRESENCE OF TICK.**
 - **PREVENTIVE VAT WITH COUMAPHOS 3000 PPM IN QUARANTENARY BORDER STATION.**
 - **LOT DOCUMENTED AND READY TO ENTER THE U.S**



**RECOMENDACIONES ADICIONALES EN
CENTROS DE ACOPIO O PREDIOS DE EXPORTACIÓN.
ADDITIONAL RECOMMENDATIONS IN CENTERS OF COLLECTION OR EXPORT LOTS.**

- EL GANADO DEBE ESTAR EN ESTRICTO CONFINAMIENTO, SIN CONTACTO CON OTROS ANIMALES O LOTES DE GANADO.
- EVITAR PROPORCIONAR FORRAJE FRESCO.
- (PREFERENTEMENTE ALIMENTAR CON PELLETS O CONCENTRADOS) .
- NO INCORPORAR AL LOTE ANIMALES QUE NO FUERON CONSIDERADOS DE INICIO.
- EVITAR MALEZA EN EL ENTORNO DE LOS CORRALES.
- NO LIBERAR ANTES EL LOTE, SI NO HA CUMPLIDO EL PROTOCOLO.
- APLICAR LA IVERMECTINA DOSIFICANDO DE ACUERDO AL PESO DE LOS ANIMALES.
- MANTENER LA CALIDAD Y EL MANEJO DE LA SOLUCIÓN DEL BAÑO DE INMERSIÓN A TRAVÉS DEL REGISTRO EN BITACORAS (PH, CALIDAD DEL AGUA, CUBICACIÓN, RECARGAS, ANIMALES TRATADOS).

THE CATTLE MUST BE IN STRICT CONFINEMENT, WITHOUT CONTACTING ANOTHER ANIMAL OR LOTS OF LIVESTOCK.

AVOID PROVIDING FRESH FORAGE.

(PREFERENTLY FEED WITH PELLETS OR CONCENTRATES).

DO NOT INCORPORATE ANIMALS WHICH WERE NOT CONSIDERED.

AVOID WEED IN THE ENVIRONMENT OF THE FENCES.

DO NOT RELEASE BEFORE LOT, IF YOU HAVE NOT COMPLETED THE PROTOCOL.

APPLY IVERMECTINE DOSING IN ACCORDANCE WITH THE WEIGHT OF ANIMALS.

MAINTAIN THE QUALITY AND MANAGEMENT OF THE IMMERSION BATHROOM SOLUTION THROUGH THE REGISTRATION ON REGISTRY (PH, WATER QUALITY, CUBICATION, RECHARGES, TREATED ANIMALS).



El veterinario del puerto inspeccionará al ganado en cuanto a signos de enfermedad notificable e infestación por garrapata, el ganado debe venir con CTG bañado de 7 a 12 días previos a la llegada a la frontera.

The port veterinarian will inspect cattle for signs of reportable disease and tick infestation; cattle must come with batted document for 7 to 12 days prior to arrival at the border.

El baño deberá efectuarse con Amitraz / The vat should be done with Amitraz

Si el ganado se encuentra libre de garrapata en la frontera, éstos serán bañados con Coumaphos a 3000 ppm previo a su exportación.

If cattle are free of ticks at the border, they will be bathed with Coumaphos at 3000 ppm prior to export.

Si el ganado se encuentra con garrapata, éstos serán rechazados, bañados y cuarentenados por 14 días. Después del periodo de cuarentena los animales pueden presentarse para su inspección en la frontera por segunda ocasión.

If cattle are found with ticks, they will be rejected, bathed and quarantined for 14 days. After the quarantine period the animals may be presented for inspection at the border for the second time.



- Si los animales se encuentran libres de garrapatas, éstos serán bañados de forma preventiva y se les permitirá su entrada siempre y cuando cumplan con los demás requisitos.
- If the animals are free of ticks, they will be washed in a preventive manner and allowed to enter as long as they comply with the other requirements.
- Si el ganado se presenta y se encuentra con garrapatas en una segunda ocasión, serán rechazados por los Servicios Veterinarios del APHIS-USDA y se marcarán como CN.
- If cattle are presented and found with ticks on a second occasion, they will be rejected by the APHIS-USDA Veterinary Services and marked as CN.

